

DEWALT®

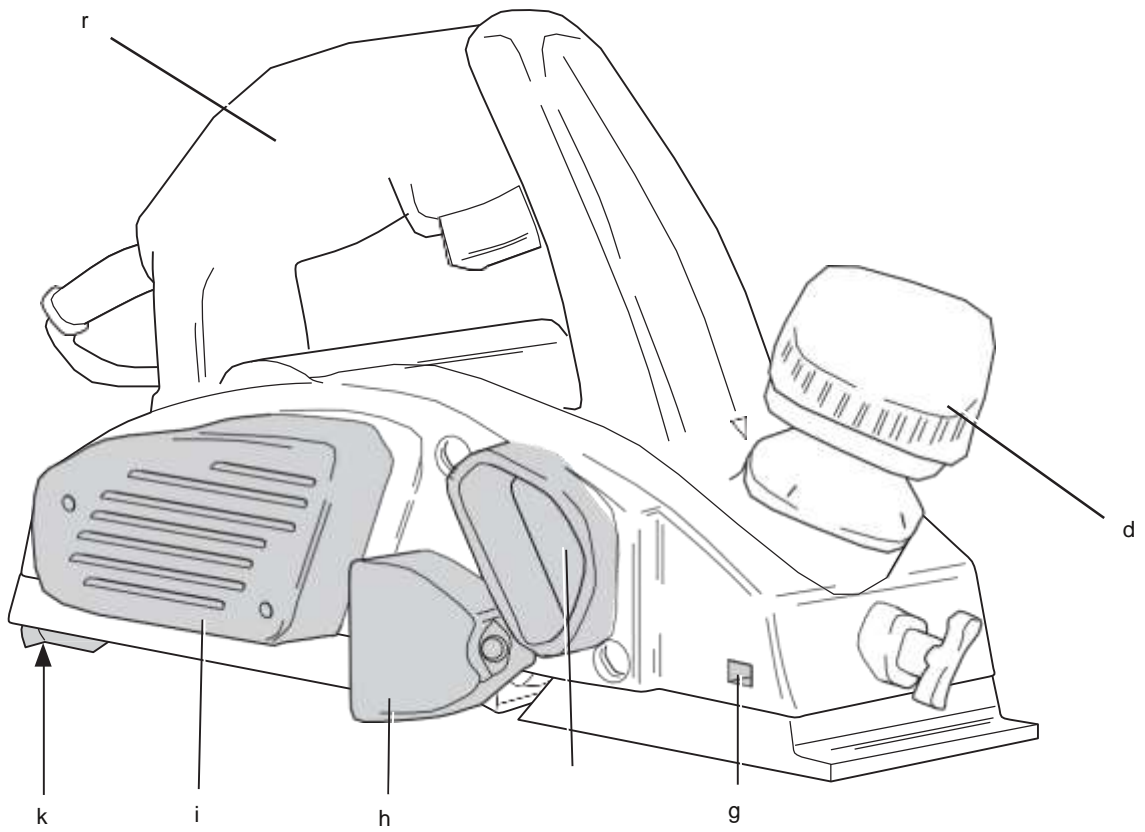
DW677

DW680

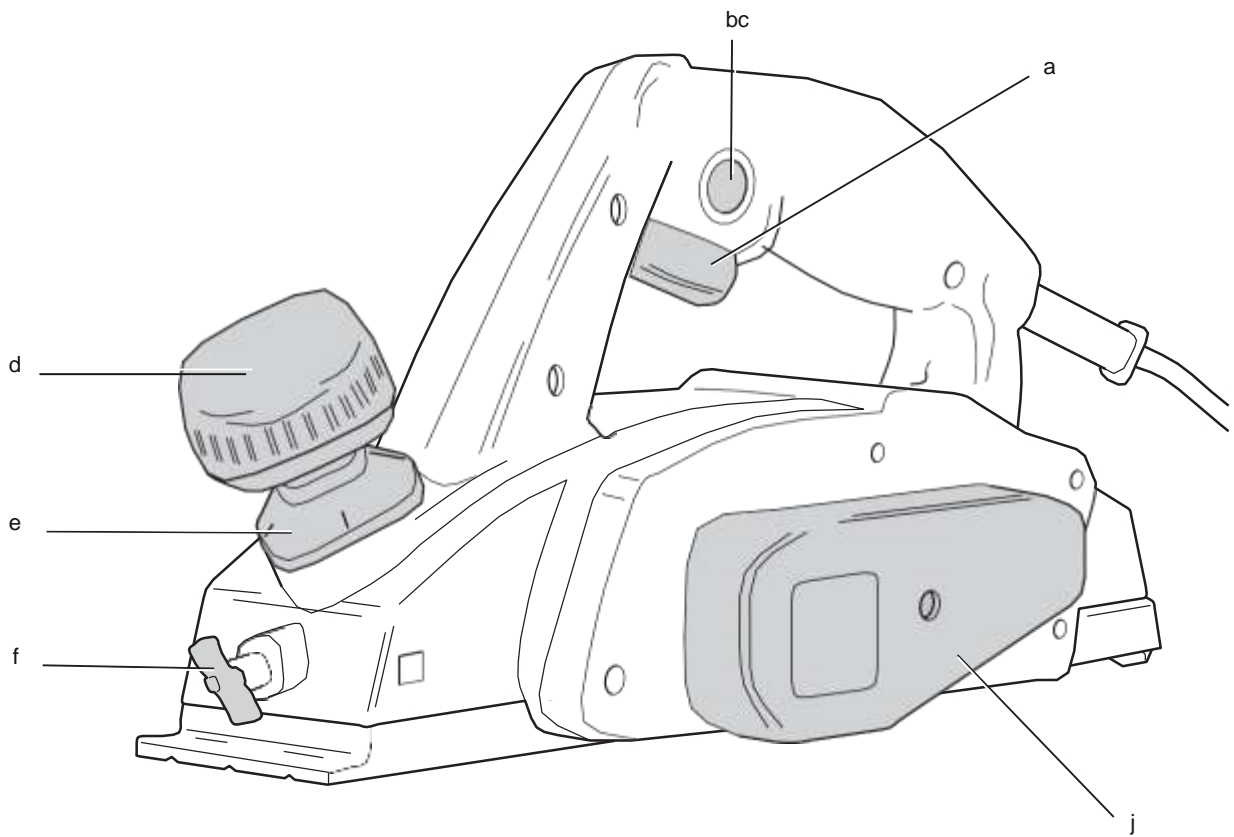
559033-58 RUS / UA

Переклад з оригіналу інструкції

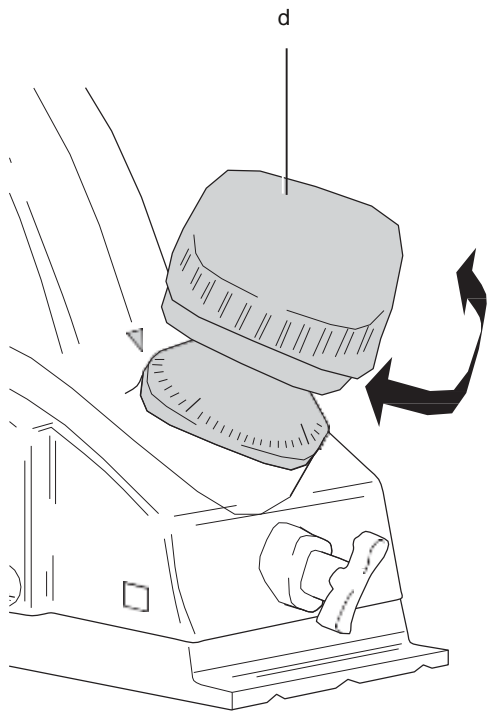
Малюнок 1



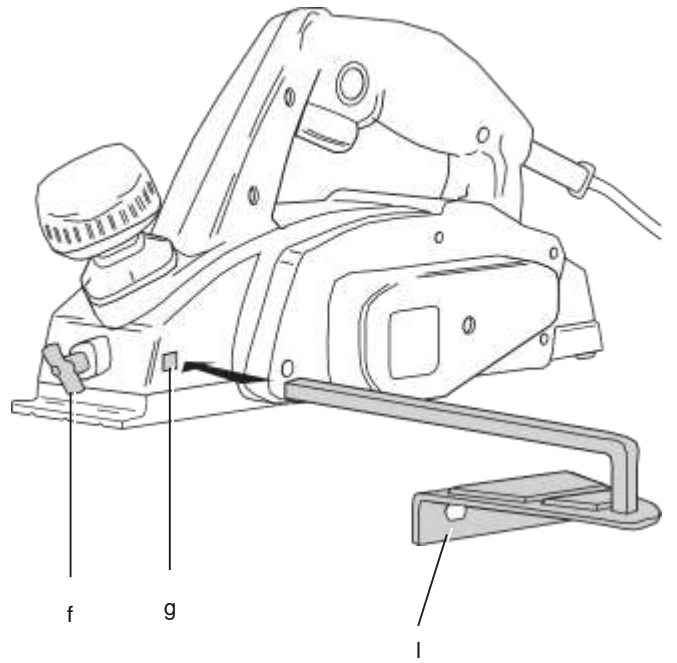
малюнок 2



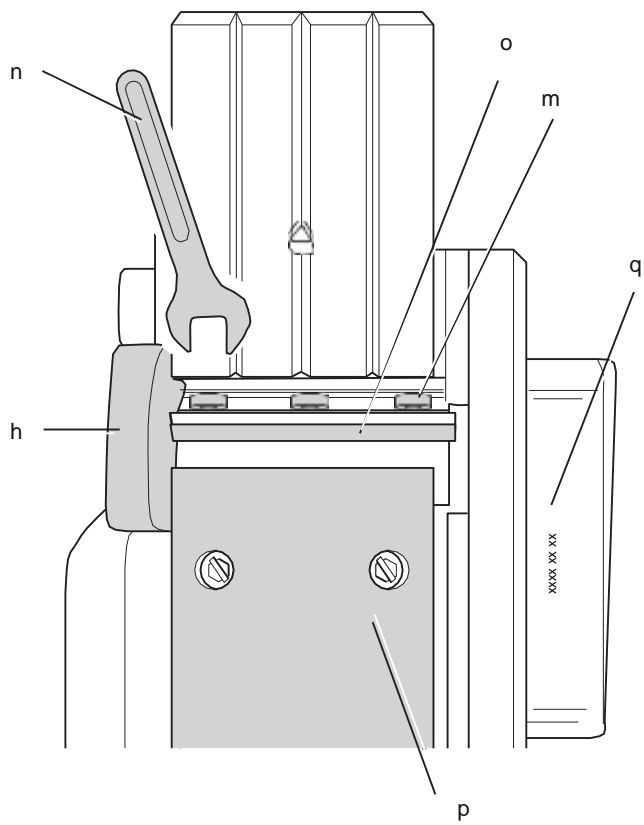
Малюнок 3



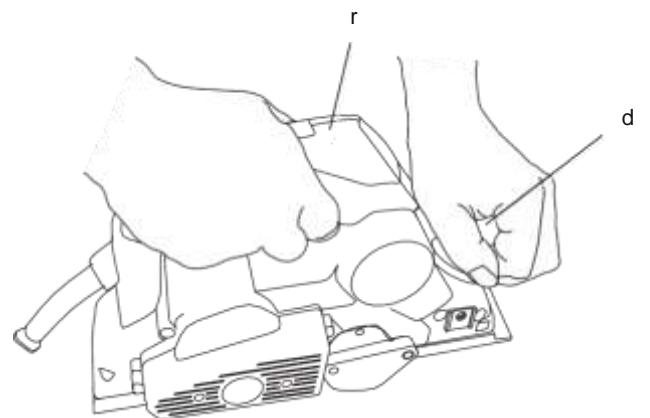
малюнок 4



Малюнок 5



малюнок 6



РУБАНОК DW677, DW680

Вітаємо Вас!

Ви вибрали електричний інструмент фірми D E WALT. Ретельна розробка виробів, багаторічний досвід фірми з виробництва інструментів, різні удосконалення зробили інструменти D E WALT одними з найнадійніших помічників для професіоналів.

Технічні характеристики

DW677 DW680			
Напруга живлення	В пост. струму 230	230	
Тип		2	2
споживана потужність	Вт	600	600
Число ходів без навантаження хід. / Хв. 15000			15000
довжина підошви	мм	285	285
Ширина стругання	мм	82	82
Макс. ширина вибірки			
чверті	мм	12	12
Макс. глибина стругання	мм	1,5	2,5
вага	кг	3,2	2,5
<hr/>			
L_{pA} (звуковий тиск)	дБ (А)	88	88
<hr/>			
K_{pA} (похибка вимірювання звукового тиску)	дБ (А)	3	3
<hr/>			
L_{wA} (акустична потужність) дБ (А)		97	97
<hr/>			
K_{wA} (похибка вимірювання акустичної потужності) дБ (А)		3	3

Сума величин вібрації (сума векторів у трьох осях), вимірюваних відповідно до стандарту EN 60745: Значення вібраційного

впливу, a_h

$a_{h=}$	м / с ²	2,8	3,2
Похибка K =	м / с ²	1,5	1,5

Рівень вібрації, зазначений в даному інформаційному листку, був розрахований за стандартним методом тестування відповідно до стандарту EN60745 і може використовуватися для порівняння інструментів різних марок. Він може також використовуватися для попередньої оцінки впливу вібрації.



УВАГА: Заявлена величина вібрації відноситься тільки до основних видів застосування

інструменту. Однак якщо інструмент застосовується не за основним призначенням, з іншими речами або міститься в неналежному стані, рівень вібрації буде відрізнятися від зазначеної величини. Це може значно збільшити вплив вібрації протягом всього періоду роботи інструментом. При оцінці рівня впливу вібрації необхідно також враховувати час, коли інструмент знаходився в вимкненому стані або коли він включений, але не виконує будь-яку операцію. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи інструментом. Визначте додаткові запобіжні заходи для захисту оператора від впливу вібрації, такі як: ретельний догляд за інструментом і приладдям, зміст рук в теплі, організація робочого місця.

Мінімальні електричні запобіжні

Інструменти 230 В 10 ампер, електромережу

Визначення попередження безпеки

Наступні визначення вказують на ступінь важливості кожного сигнального слова. Прочитайте керівництво по експлуатації та зверніть увагу на дані символи.



НЕБЕЗПЕЧНО: Чи означає надзвичайно небезпечну ситуацію, яка призводить до смертельного результату або серйозних травм. **УВАГА:** Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може привести до смертельного результату або серйозних травм.





ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Чи означає потенційно небезпечну ситуацію, яка може призвести до травмування легкої або середньої тяжкості.
ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Чи означає ситуацію, не пов'язану з отриманням тілесної травми,

яка, однак, може привести до пошкодження обладнання.



Небезпека ураження електричним струмом!



Вогнебезпечність!

Декларація відповідності ЄС

ДИРЕКТИВА ПО МЕХАНІЧНОМУ
ОБЛАДНАННЮ



DW677, DW680

D є WALT заявляє, що назва продукту помічена в розділі «Технічні характеристики», розроблені в повній відповідності до стандартів: 2006/42 / EC, EN 60745-1, EN 60745-2-14.

Дані продукти також відповідають Директиві 2004/108 / EC. За додатковою інформацією звертайтеся за вказаною нижче адресою або за адресою, вказаною на останній сторінці керівництва.

Що нижче підписалися особа повністю відповідає за відповідність технічних даних і робить цю заяву від імені фірми D є WALT.

Хорст Гроссманн (Horst Grossmann) Віце-президент з інженерних розробок D є WALT, Richard-Klinger-Straße 11, D-65510, Idstein, Germany

31.12.2009



УВАГА: Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації для зниження ризику отримання травми.

Загальні правила безпеки при роботі з електроінструментами



УВАГА! Уважно прочитайте всі інструкції з безпеки і керівництво по експлуатації. Недотримання всіх перерахованих нижче правил безпеки та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

ЗБЕРЕЖІТЬ ВСІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ І ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «Електроінструмент» у всіх наведених нижче вказівках відноситься до Вашого мережевого (з кабелем) або акумуляторного (бездротового) електроінструменту.

1) БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

- a) **Тримайте робоче місце в чистоті** забезпечте хороше освітлення. Погане освітлення або безлад на робочому місці може призвести до нещасного випадку.
- b) **Не використовуйте електроінструменти, якщо є небезпека загоряння або вибуху, наприклад, поблизу легкозаймистих рідин, газів або пилу.** В процесі роботи електроінструмент створює іскрові розряди, які можуть запалити пил або горючі пари.
- c) **Під час роботи з приладом не підпускайте близько дітей або сторонніх осіб.** Відволікання уваги може викликати у Вас втрату контролю над робочим процесом.

2) ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

- a) **Вилка електроінструменту повинна відповідати змінного струму. Ні в якому разі не видозмінюйте вилку електричного кабелю. Не використовуйте з'єднувальні штепсели-перехідники, якщо в силовому кабелі електроінструменту є дріт заземлення. Використання оригінальної вилки кабелю**

і відповідної їй штепсельної розетки зменшує ризик ураження електричним струмом.

b) Під час роботи

з електроінструментом уникайте фізичного контакту з заземленими об'єктами, такими як трубопроводи, радіатори опалення, електроплити і холодильники. Небезпека ураження електричним струмом збільшується, якщо Ваше тіло заземлене.

c) Не використовуйте електроінструмент

під дощем або у вологому середовищі. Попадання води в електроінструмент збільшує ризик ураження електричним струмом.

d) Будьте обережні, щоб

з електричним кабелем. Ні в якому разі не використовуйте кабель для перенесення електроінструменту або для витягування його вилки з штепсельної розетки. Не піддавайте електричний кабель впливу високих температур і мастильних речовин; тримайте його в стороні від гострих кромek і рухомих частин інструменту.

Пошкоджений або заплутаний кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

e) При роботі з електроінструментом

на відкритому повітрі використовуйте подовжувач, призначений для зовнішніх робіт. Використання стати причиною важкої травми. кабелю, придатного для роботи на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.

f) При необхідності роботи

з електроінструментом у вологому середовищі використовуйте джерело живлення, обладнаний пристроєм захисного відключення (УЗО). Використання УЗО знижує ризик ураження електричним струмом.

3) БЕЗПЕКА

a) При роботі

з електроінструментами будьте уважні, слідкуйте за тим, що Ви робите, та використовуйте загальний глузд. Не використовуйте електроінструмент, якщо Ви втомилися, а також перебуваючи під дією алкоголю або знижують реакцію

лікарських препаратів і інших засобів. Найменша необережність при роботі з електроінструментами може привести до серйозної травми.

b) При роботі використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди надягайте захисні окуляри.

Своєчасне використання захисного спорядження, а саме: пилезащитної маски, черевик на нековзною підшві, захисного шолома або протишумових навушників, значно знизить ризик отримання травми.

c) Не допускайте ненавмисного

запуску. Перед тим, як підключити електроінструмент до мережі і / або акумулятора, підняти або перенести його, переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено». Не переносьте електроінструмент з натиснутою кнопкою вимикача і не підключайте до розетки електроінструмент, вимикач якого встановлено в положення «включено», це може призвести до нещасного випадку.

d) Перед включенням

електроінструменту зніміть з нього все регульовальні або гайкові ключі. Регульовальний або гайковий ключ, залишений закріпленим на деталі, що обертається електроінструменту, може

e) Працюйте в стійкою позі.

Завжди зберігайте рівновагу і стійку позу. Це дозволить Вам не втратити контроль при роботі з електроінструментом в непередбаченій ситуації.

f) Одягайтеся відповідним

чином. Під час роботи не надягайте просторий одяг або прикраси. Слідкуйте за тим, щоб Ваше волосся, одяг або рукавички перебували в постійному віддаленні від рухомих частин інструменту. Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини інструменту.

g) Якщо електроінструмент

забезпечений пристроєм тазбирання пилу, переконайтеся, що даний пристрій підключено і використовується належним

чином. Використання пристрою пиловидалення значно знижує ризик виникнення нещасного випадку, пов'язаного з запыленістю робочого простору.

4) ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОВ І ТЕХНІЧНИЙ ДОГЛЯД

a) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте Ваш інструмент за призначенням.
Електроінструмент працює надійно і безпечно тільки при дотриманні параметрів, зазначених в його технічних характеристиках.

b) Не використовуйте електроінструмент, якщо його вимикач не встановлюється в положення включення або виключення. Електроінструмент з несправним вимикачем становить небезпеку і підлягає ремонту.

c) Вимикайте електроінструмент від джерела живлення та/або виймайте акумулятор перед регулюванням, зміни додаткового обладнання або при зберіганні електроінструменту.

Такі запобіжні заходи знижують ризик випадкового запуску електричного.

d) Зберігайте невикористовувані електроінструменти в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним або цими інструкціями, працювати з електроприладами.

Прилади несуть небезпеку в руках недосвідчених користувачів.

e) Регулярно перевіряйте справність електроінструменту. Перевіряйте точність суміщення і легкість переміщення рухомих частин, цілісність деталей і будь-яких інших елементів електроінструменту, впливають на його роботу. Не використовуйте несправний електроінструмент, поки він не буде повністю відремонтований.

Більшість нещасних випадків є наслідком недостатнього технічного догляду за електроінструментом.

f) Слідкуйте за гостротою заточування і чистотою ріжучих приладдя. Приналежності з гострими крайками дозволяють уникнути заклинювання і роблять роботу менш стомлюючої.

g) Використовуйте електроінструмент, аксесуари та насадки відповідно до цього Керівництвом і з урахуванням робочих умов і характеру майбутньої роботи. Використання електричних не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

5) ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

a) Ремонт Вашого електроінструменту повинен виконуватися тільки кваліфікованим персоналом з використанням ідентичних запасних частин. Це забезпечить безпеку Вашого електроінструменту в подальшій експлуатації.

Додаткові правила безпеки при роботі рубанками

- **Дочекайтеся повної зупинки ножа перед тим, як покласти інструмент.**
Дотик незахищеним ножем поверхні може привести до втрати контролю над інструментом і серйозних травм.
- **Тримайте електроінструмент тільки за ізольовані рукоятки, оскільки стругальний ніж може зачепити кабель підключення до електромережі. Розрізання знаходить під напругою дроти робить не покриті ізоляцією металеві частини електроінструменту «живими», що створює небезпеку ураження електричним струмом.**
- **Використовуйте струбцини або інші пристосування для фіксації оброблюваної деталі, встановлюючи їх тільки на нерухомій поверхні. Якщо тримати оброблювану деталь руками або з упором в власне тіло, то можна втратити контроль над інструментом або оброблюваної деталлю.**

Залишкові ризики

Незважаючи на дотримання відповідних інструкцій по техніці безпеки і використання запобіжних пристроїв, деякі залишкові ризики неможливо повністю виключити. До них відносяться:

- Погіршення слуху.
- Ризик отримання травми від часток, що розлітаються.
- Ризик отримання опіків від приладдя, які в процесі роботи сильно нагріваються.
- Ризик отримання травми, пов'язаний з тривалим використанням інструменту.

Маркування інструменту

На інструменті є наступні знаки:



Перед використанням уважно прочитайте цей посібник з експлуатації.

МІСЦЕ ПОЛОЖЕННЯ КОДА ДАТИ МАЛ.5)

Код дати (d), який також включає в себе рік виготовлення, відштампований на поверхні корпусу інструменту. приклад:

2010 XX XX

Рік виготовлення

Комплект поставки

В упаковку входять:

- 1 Рубанок
- 1 Паралельна направляюча
- 1 Гучний ключ
- 1 Чемодан (тільки К-моделі)
- 1 Керівництво по експлуатації
- 1 Креслення інструменту в розібраному вигляді
- *Перевірте інструмент, деталі і додаткові пристосування на наявність пошкоджень, які могли статися під час транспортування.*
- *Перед початком роботи необхідно уважно прочитати цю інструкцію і взяти до відома що міститься в ньому інформацію.*

Опис (Мал.1, 2)



УВАГА: Ні в якому разі не змінюйте електродвигун або яку-небудь його деталь. Це може призвести до травмування або пошкодження інструменту.

- a. Пусковий вимикач
- b. Кнопка захисту від ненавмисного пуску
- c. Випускний отвір пристрою видалення стружки
- d. Поворотна рукоятка регулятора глибини стругання / передня рукоятка
- e. Градуйована шкала глибини стругання
- f. Барашковий болт паралельної напрямної
- g. Отвір для паралельної напрямної
- h. Бічне захисну огорожу
- i. Кришка двигуна
- j. Кришка приводного ременя
- k. П'ятка
- г. Основна рукоятка

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ваш рубанок призначений для професійного стругання деревини.

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ інструмент у вологих умовах або при наявності в навколишньому просторі легко займистих рідин або газів.

Дані рубанки є професійними електроінструментами.

Не дозволяються дітям торкатися до інструменту. Недосвідчені користувачі повинні використовувати цей інструмент під керівництвом досвідченого інструктора.

Електробезпека

Електричний двигун розрахований на роботу тільки за однієї напруги електромережі. Слідкуйте за напругою електричної мережі, воно повинно відповідати величині, позначеної на інформаційній табличці електроінструменту.



Ваш інструмент D є WALT має подвійну ізоляцію відповідно до стандарту EN 60745, що виключає потребу в заземлюючому дроті.



УВАГА:
Електроінструменти з напругою 115 В повинні управлятися через

запобіжний ізольований трансформатор із заземленим екраном між первинною і вторинною обмоткою.

Пошкоджений кабель повинен замінятися спеціально підготовленим кабелем, який можна придбати в сервісній організації D e WALT.

Використання подовжуючого кабелю

При необхідності використання подовжувача кабелю, використовуйте тільки затверджені 3-х жильні кабелі промислового виготовлення, розраховані на потужність не меншу, ніж споживана потужність даного інструменту (див. Розділ «Технічні характеристики»). Мінімальний розмір провідника повинен складати 1,5 мм²:

максимальна довжина кабелю не повинна перевищувати 30 м.

При використанні кабельного барабана, завжди повністю розмотуйте кабель.

ЗБІРКА І РЕГУЛЮВАННЯ



УВАГА: Щоб уникнути травми, вимкніть інструмент і від'єднайте його від джерела електроживлення, перш ніж встановлювати і демонтувати

приналежності, виконувати або змінювати налаштування, а також перед проведенням ремонту. Переконайтеся, що курок перемикач знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.

Налаштування глибини строгання (Мал.3)

Встановіть поворотну рукоятку (d) на необхідну глибину строгання.

Одну поділку шкали відповідає зміні глибини строгання на 0,1 мм.

Установка і зняття паралельнонь направляючої (Мал.1, 2, 4)

Паралельна направляюча (l) полегшує управління інструментом при обробці вузьких заготовок.

1. Послабте смушковий болт (f).
2. Вставте паралельну направляючу (l) в отвір (g) з будь-якого боку.
3. Затягніть смушковий болт.
4. Для зняття паралельної напрямної, дійте в зворотному порядку.

Зняття змінних ножів (Мал.5)

1. Послабте 3 болта (m) входять в комплект поставки гайковим ключем (n).
2. Відкиньте вгору бічне захисне огороження (h).
3. Вийміть стругальний ніж (o) з тримача.
4. Переверніть ніж іншим боком або замініть його.



УВАГА: Завжди замінійте обидва ножа.

5. Вставте стругальний ніж в утримувач. Переконайтеся, що ніж знаходиться на одному рівні з підшовою рубанка (p).
6. Затягніть 3 болта (m).

Перед початком робіт:

Налаштуйте глибину строгання. При необхідності, встановіть паралельну направляючу і налаштуйте його.



УВАГА: Використовуйте тільки гострі стругальні ножі.

Експлуатація

Інструкції по використанню



УВАГА: Завжди дотримуйтесь вказівок діючих норм і правил безпеки.



УВАГА: Для зниження ризику отримання серйозної травми, перед регулюванням або зняттям/установкою додаткових

приладдя або насадок вимикайте інструмент і відключайте його від електромережі.

Правильне положення рук під час роботи (Мал.6)



УВАГА: Для зменшення ризику отримання важкої травми, **ЗАВЖДИ** правильно утримуйте інструмент, як показано на малюнку.



УВАГА: Для зменшення ризику отримання важкої травми, **ЗАВЖДИ** надійно утримуйте інструмент, попереджаючи раптові збої в роботі.

Правильне положення рук під час роботи: однією рукою візьміться за основну рукоятку (r), іншою рукою утримуйте передню рукоятку (d).

Включення і вимикання (Мал.1, 2)

Ваш рубанок оснащений безпечним вимикачем, який виключає випадкове включення інструменту.

1. Включення: Натисніть на кнопку захисту від ненавмисного пуску (d), потім на клавішу пускового вимикача (a).
2. Відпустіть кнопку захисту від ненавмисного пуску (b).
3. Виключення: Відпустіть клавішу пускового вимикача (a).

Завжди вимикайте електроінструмент після закінчення роботи і перед відключенням від електромережі.

Стругання (Мал.1, 2)

1. Увімкніть інструмент, як описано вище.
2. Плавню рухайте рубанок уздовж заготовки.



УВАГА: Швидкість подачі інструменту не повинна бути високою, особливо при великій глибині і ширині стругання.

ПРИМІТКА: Пам'ятайте, що зняття декількох тонких шарів краще, ніж один глибокий.

3. Вимкніть інструмент.

Ваш рубанок оснащений п'ятою (k). Після виключення інструмент можна відразу

поставити, не чекаючи повної зупинки ножів.



ВИДАЛЕННЯ ПИЛУ

По можливості використовуйте засоби для видалення пилу пристрій, розроблене відповідно до чинних нормативів, що стосуються викидів пилу.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електроінструмент D E WALT розрахований на роботу протягом тривалого часу при мінімальному технічному обслуговуванні. Термін служби і надійність інструменту залежить від правильного догляду та регулярного чищення.



УВАГА: Щоб уникнути травми, вимкніть інструмент та від'єднайте його від джерела електроживлення, перш ніж встановлювати і демонтувати приналежності, виконувати або змінювати налаштування, а також перед проведенням ремонту. Переконайтеся, що курок перемикач знаходиться в положенні ВИКЛ. Ненавмисний запуск інструменту може призвести до травмування.



Масило

Ваш електроінструмент не вимагає додаткового змащення.



Частка



УВАГА: Видуйте бруд і пил з корпусу сухим стисненим повітрям у міру видимого скупчення бруду всередині і навколо вентиляційних отворів. Очищуйте, надівши засіб захисту очей і респіратор затвердженого типу.



УВАГА: Ніколи не використовуйте розчинники або інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструменту. Ці хімікати можуть погіршити властивості матеріалів, застосованих в даних деталях. Використовуйте тканину, змочену у воді з м'яким милом. Не допускайте попадання будь-якої рідини всередину інструменту; ні в якому разі не занурюйте будь-яку частину інструменту в рідину.

побутового сміття на муніципальних звалищах відходів, або Ви можете продавцями при покупці нового виробу. фірма D e WALT для збору та переробки після закінчення їхнього терміну D e WALT. Щоб скористатися цією послугою, Ви поверніть виріб компанії в офіційний сервісний центр, які збирають відпрацьовані продукти за наш рахунок. Ви можете дізнатися місце знаходження Вашого найближчого авторизованого сервісного центру, звернувшись в Ваш місцевий офіс D e WALT за адресою, вказаною в цьому посібнику з експлуатації. Крім того, список авторизованих сервісних центрів D e WALT і повну інформацію про наш післяпродажне обслуговування та контактною Ви можете знайти в інтернеті за адресою: www.2helpU.com.

Додаткові принадлежности



УВАГА: Оскільки принадлежности, відмінні від тих, які пропонує D e WALT, не проходили тести на цьому телевізорі, повикористання цих приладів може призвести до небезпечної ситуації. Щоб уникнути ризику отримання травми, з даним продуктом повинні використовуватися тільки рекомендовані D e WALT додаткове приладдя.

З питань придбання додаткового обладнання звертайтеся до Вашого дилера.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Цей продукт не можна викидати разом із побутовим сміттям.

Якщо одного разу Ви захочете замінити свій виріб D e WALT або якщо він Вам більше не потрібний, не викидайте його разом з побутовими відходами. Зробіть цей виріб спеціальний приймальний пункт.



Роздільний збір виробів з закінченим терміном служби і їх упаковки дозволяє повторно переробляти та повторно використовувати. Використання перероблених матеріалів допомагає захищати навколишнє середовище від забруднення та зменшує потребу в сировині.

Місцеві законодавчі акти можуть забезпечити окремий збір електричного обладнання від

DeWALT

гарантійні умови

Шановний користувачу!

1. Вітаємо Вас з придбанням високоякісного виробу DeWALT і висловлюємо вдячність за Ваш вибір.

1.1. Надійна робота даного виробу протягом всього терміну експлуатації - предмет особливої турботи наших сервісних служб. В разі виникнення будь-яких проблем в процесі експлуатації виробу рекомендуємо Вам звертатися лише до авторизованих сервісних організацій, адреси та телефони яких Ви зможете знайти в Гарантійному талоні або дізнатися в магазині.

Наші сервісні станції - це не тільки кваліфікований ремонт, але і широкий вибір запчастин і аксесуарів.

1.2. При купівлі виробу вимагайте перевірки його комплектності та справності в Вашій присутності, інструкцію по експлуатації і заповнений Гарантійний талон на російській мові. При відсутності у Вас правильно заповненого Гарантійного талона ми будемо змушені відхилити Ваші претензії по якості даного виробу.

1.3. Щоб уникнути непорозумінь переконливо просимо Вас перед початком роботи з виробом уважно ознайомитися з інструкцією по його експлуатації.

2. Правовою основою справжніх гарантійних умов є діюче Законодавство і, зокрема, Закон "Про захист прав споживачів".

3. Гарантійний термін на даний виріб ставлять 12 місяців і обчислюється з дня продажу. У разі усунення недоліків виробу, гарантійний строк продовжується на період, протягом якого воно не виконувалось.

4. Виробник рекомендує проводити періодичну перевірку виробу на сервісній станції.

5. Протягом 12 місяців з дня продажу водій гарантує безкоштовну перевірку виробу і рекомендації по заміні приладів, що зношуються.

6. Термін служби виробу - 5 років (мінімальний, встановлений відповідно до Закону "Про захист прав споживачів").

7. Наші гарантійні зобов'язання расетяться тільки на несправності, виявлені протягом гарантійного терміну і обумовлені виробничими або конструктивними факторами.

8. Гарантійні зобов'язання не розповсюджуються:

8.1. На несправності виробу, що виникли в ряді:
8.1.1. Недотримання користувачем припускає даній

6. Інструкції з експлуатації виробу.

8.1.2. Механічного пошкодження, викликаного зовнішнім ударним або будь-яким іншим наслідком.

8.1.3 Застосування виробу не за призначенню.

8.1.4. Стихійного лиха.

8.1.5. Неприятливих атмосферних і інших зовнішніх впливів на виріб, таких як дощ, сніг, підвищена вологість, нагрівання, агресивні середовища, невідповідність параметрів електромережі живлення вказаним на інструменті.

8.1.6. Використання приладдя, витратних матеріалів і запчастин, які не рекомендованих або не схвалені виробником.

8.1.7. Проникнення всередину виробу сторонніх предметів, комах, матеріалів або речовин, що не є відходами, проти застосування за призначенням, такими як стружка, тирса тощо.

8.2. На інструменти, що піддавались розкриттю, ремонту або модифікації поза уповноважених сервісної станції.

8.3. На приналежності, запчастини, що вийшли з ладу внаслідок нормального зносу, та витратні матеріали, такі як привідні ремені, вугільні щітки, акумуляторні батареї, ножі, пилки, абразиви, пильні диски, свердла, бури та т. п.

8.4. На несправності, що виникли в результаті перевантаження інструменту, що спричинило вихід з ладу електродвигуна або інших вузлів і деталей. До безумовних ознак перегрузки виробу відносяться, зокрема: поява кольорів мінливості, деформація або оплавлення деталей і вузлів виробу, потемніння або обвуглювання ізоляції проводів електродвигуна під впливом високої температури.



ME 77



060

Блэк энд Деккер Гмбх
Блэк энд Деккер Штрассе, 40
65510 Идштайн, Германия

GB WARRANTY CARD

BY ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

RUS ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

KZ КЕПІЛДІК ТАЛОН

UA ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UZ ГАРАНТИЯ ЧИПТАСИ



GB months

RUS месяцев

UA місяців

12

BY месяцаў

KZ ай

UZ ой

GB Serial No.	Date of sale	Selling stamp, Signature
RUS Серийный номер	Дата продажи	Печать и подпись торговой организации
UA Серійний номер	Дата продажу	Печатка та підпис торгівельної організації
BY Серыйны нумар	Дата продажы	Пячатка і подпіс гандлёвай установы
KZ Сериялық нөмір	Сату күні	Сауда ұйымының мөрі мен қолтанбасы
UZ Серия сони	Сотилган куни	Савдо корхонанинг мухр ва имзоси

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму

Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму

Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму

Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Date of repair/Дата выдачи/Дата видання

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 1

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 2

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 3

Order No. / Заказ № / Замовлення №

№ 4

Order No. / Заказ № / Замовлення №

Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму

Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму

Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму

Date of receipt/Дата поступления/Дата приёму

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

Stamp and signature of the service centre/
Печать и подпись сервисного центра/
Печатка та підпис сервісного центру

№ 4

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни

№ 3

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни

№ 2

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни

№ 1

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

Дата выдачы/Беру күні/Кайтарыб берилган күни

Паятка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Паятка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Паятка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Паятка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

№ 4

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

№ 3

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

№ 2

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни

№ 1

Заказ №/Талпырыс №/Буяртта №

Дата прыемки/Кабылдау күні/Кабул килинган күни



Паятка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Паятка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Паятка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

Паятка і подпіс сэрвіснага цэнтра/
Сервис орталыгының мөрі мен колтанбасы/
Сервис марказининг мухр ва имзоси

BU

KZ

UZ

D e WALT



423451,	.		.. 112,		(8553) 30-01-01
163071,	.	.. 23			(8182) 27-00-49, 29-35-86
414057,	.		.. 1		(8512) 35-14-46, 35-14-46
414000,	.		.. 34		(960) 856-05-11
656010,	.		.. 73		(3852) 61-77-12
656067,	.		.. 66		(3852) 45-58-47, 8 (964) 603-72-52
308002,	.			.. 133	(4722) 31-82-48, 34-61-29
241035,	.	.. 14			(4832) 68-71-75
241037,	.		.. 103		(4832) 41-71-44
182100,	.		.. 16		(81153) 3-71-20
690105,	.		.. 46/50,	.. 305	(423) 234-57-12
362003,	.	.. 400			(8672) 24-15-73, 51-32-23
600035,	.		.. 4		(4922) 47-42-72
400107,	.		.. 8		(8442) 36-40-50
404106,	.		.. 70		(8443) 55-00-99
160022,	.		.. 44		(8172) 74-30-63
394026,	.		.. 2		(473) 261-96-35, 261-96-46
427430,	.		.. 17		(950) 171-60-05, 8 (963) 546-22-34
620026,	.		.. 67		(343) 251-94-94
620026,	.		.. 3,		(343) 219-28-47
620102,	.		.. 93		(343) 234-77-55
153000,	.			.. 33	(4932) 30-67-00
426006,	.	.. 30			(3412) 93-24-19
426011,	.	.. 28			(3412) 73-95-85
424037,	.		.. 2		(8362) 41-97-70
664035,	.		.. 87		(3952) 77-91-02, 77-93-87
664075,	.	.. 239,	.. 7		(3952) 22-60-29, 22-87-24
420029,	.	.. 34	.. 12		(843) 211-99-01 (02, 03, 04)
420136,	.	.. 25			(843) 525-44-15
420129,	.	.. 125,	.. 3		(843) 205-33-32, 205-33-34
422625,	.			.. 28	(843) 225-80-20
422622,	.		.. 9		(843) 225-20-80
420136,	.	.. 25,	двигатель		(843) 525-44-15
236001,	.	.. 253			(4012) 59-06-06, 59-06-13
248000,	.	.. 31			(4842) 22-03-65, (920) 617-81-91
650044,	.	.. 12			(3842) 64-01-03, 64-28-00, 64-04-55
610004,	.	.. 54			(8332) 35-80-24, 35-80-25
610035,	.	.. 1			(8332) 56-35-63
601916,	.	.. 24			(49232) 4-58-66
156026,	.		.. 41		(4942) 32-59-91, (910) 376-00-10
350059,	.		.. 174		(989) 800-86-32, (918) 977-76-22
660121,	.	.. 15			(3912) 61-98-99, 61-98-95
660022,	.	.. 21	.. 2		(3912) 41-86-40
305001,	.. 1	.. 31			(4712) 73-73-80
305001,	.	.. 13,	.. 3		(4712) 44-60-44
398001,	.	.. 13			(4742) 74-06-96, 35-32-15
455045,	.. 8	.. 7			(3519) 49-26-77
456317,	.	.. 8			(904) 305-83-79
121471,	.	.. 3, 1			(495) 737-81-59, 444-10-70
183038,	.	.. 45			(8152) 47-47-25
423800,	.	.. 300			(906) 118-38-88
603124,	.. 40			.. 19	(831) 274-89-66, 274-89-67
603089,	.	.. 32			(831) 416-78-70, 416-78-80
603086,	.	.. 7			(831) 281-81-91
654005,	.	.. 11			(3843) 73-83-17
353920,	.	.. 61			(8617) 63-50-10
630091,	.	.. 52			(3832) 20-00-30
644042,	.	.. 18,	.. 12		(3812) 39-63-36
302030,	..	.. 7			(4862) 54-36-07
302004,	.. 3	.. 25,	.. 5		(4862) 55-60-62, 71-35-65
460050,	.	.. 148/3			(3532) 40-20-30, 27-87-97
462421,	.	.. 211			(3537) 28-15-29
440600,	.	.. 10			(8412) 55-32-27
614064,	.	.. 41			(342) 240-25-39, 240-25-38
180006,	.	.. 33			(8112) 72-45-55, 72-30-56
357500,	.		.. 1		(8793) 38-27-57
357500,	.	.. 35 -			(928) 816-10-75
344004,	.	.. 140			(863) 279-03-05, 8 (938) 160-52-52
390000,	.	.. 33			(4912) 28-20-16, 92-34-72
390037,	.	.. 8			(4912) 32-07-81
443052,	.	.. 25			(846) 955-24-14
443080,	.. 4	.. 66			(846) 342-52-61
190103,	.	.. 187,			(812) 777-0-111, 251-83-39
190013,	.	.. 5/13,	.. 6		(812) 647-35-68
410015,	.	.. 4			(8452) 54-14-18, 94-74-30
410015,	.. 1	.. 11/244			(8452) 72-31-71
142200,	.			.. 3	(4967) 76-12-80, (926) 617-10-19

295001,	. . . . .	. 21	(3652) 60-09-36, (978) 735-43-12
299003,	. . . . .	. 7	(8692) 55-23-34, (978) 018-27-90
164500,	. . . . .	. 7	(8184) 501-121, (911) 672-17-70
214004,	. . . . .	. 2 . 14	(4812) 32-15-42
354340,	. . . . .	. 30/2	(8622) 40-20-64, 8-800-100-44-33
354000,	. . . . .	. 20 . 16	(988) 231-81-22
354000,	. . . . .	. 78/8	8-965-481-13-05
355002,	. . . . .	. 89	(8652) 55-41-35
453118,	. . . . .	. 202	(3473) 41-41-19, 23-71-51
392000,	. . . . .	. 8	(4752) 50-47-67
392000,	. . . . .	. 12	(4752) 71-15-40
445000,	. . . . .	. 24	(8482) 51-58-13, 51-54-48
634061,	. . . . .	. 72	(3822) 52-25-02, 97-95-73
634063,	. . . . .	. 47, . 1	(3822) 67-95-74
352800,	. . . . .	. 8	(918) 600-32-42
300041,	. . . . .	. 57	(4872) 57-03-23, 55-87-21
625026,	. . . . .	. 143, .	(3452) 31-03-11, 20-55-97
301600,	. . . . .	. 31	(48731) 6-29-64
670031,	. . . . .	. 9	(3012) 43-70-54, 43-58-61
432071,	. . . . .	. 1	(8422) 37-01-46
432017,	. . . . .	. 12	(8422) 32-21-28
432042,	. . . . .	. 17	(8422) 37-05-40 . 205
450078,	. . . . .	. 101	(347) 246-31-86
428000,	. . . . .	. 8	(8352) 57-39-62
428024,	. . . . .	. 5	(8352) 63-80-07
454138,	. . . . .	. 7, . 3	(351) 267-50-01, 267-50-04
162614,	. . . . .	. 50	(8202) 202-102, . 3
150044,	. . . . .	. 12	(4852) 37-00-49, 74-81-74
430026,	. . . . .	. 144	(8342) 23-32-23
170042,	. . . . .	. 142	(4822) 52-27-87
403873,	. . . . .	. 111	(84457) 5-27-27
301660,	. . . . .	. 17	(48762) 7-90-37
4073,	. . . . .	. 33	38 (044) 581-11-25
49038,	. . . . .	. 6	38 (056) 770-60-28
83004,	. . . . .	. 146	38 (062) 381-87-22
79020,	. . . . .	. 76	38 (0322) 24-72-13, 24-72-51
43024,	. . . . .	. 11	38 (0332) 29-97-90
65045,	. . . . .	. 29	38 (0482) 37-61-76
50000,	. . . . .	. 16	38 (056) 404-03-45
61050,	. . . . .	. 13	38 (057) 731-97-22, 24, 26
73034,	. . . . .	. 7	38 (0552) 39-06-90
79035,	. . . . .	. 135	38 (032) 245-61-77
76002,	. . . . .	. 10	38 (0342) 71-75-81
49008,	. . . . .	. 6	38 (056) 791-32-33
0070,	. . . . .	. 28	(37410) 57-02-31
220049,	. . . . .	. 13, . 8	(017) 280-77-81, 280-76-93
220074,	. . . . .	. 22, . 1	(37517) 251-43-07
050060,	. . . . .	. 3	(727) 244-64-46
030000,	. . . . .	. 4	(7132) 53-86-80
010000,	. . . . .	. 37/1	(7172) 47-81-37
070003,	. . . . .	. 4/19	(7232) 53-45-44
110000,	. . . . .	. 35	(7142) 39-25-24
0141,	. . . . .	. 36	(995 577) 95-55-82
0177,	. . . . .	. 26	(832) 238-52-38
0167,	. . . . .	. 3	(995 322) 60-94-49, (995 595) 11-99-72
1029,	. . . . .	. 11/206	(99412) 514-40-44, 514-40-46

UA

AM

BY

KZ

GE

AZ

D E W A L T

: (495) 258 39 81/2/3,

: (044) 507 05 17

<http://www.dewalt.ru>